I Księga Samuela

Rozdział 12

**12:1**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

G3004
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G4545
N-PRI
Σαμουηλ
Samuel
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3956
A-ASM
πάντα
panta
–

G435
N-ASM
ἄνδρα
andra
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G2400
INJ
Ἰδοὺ
Idu
–

G191
V-AAI-1S
ἤκουσα
ekusa
–

G5456
N-GSF
φωνῆς
fones
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3956
A-APN
πάντα,
panta,
–

G3745
A-APN
ὅσα
hosa
–

G2036
V-AAI-2P
εἴπατέ
eipate
–

G1473
P-DS
μοι,
moi,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G936
V-AAI-1S
ἐβασίλευσα
ebasileusa
–

G1909
PREP
ἐφ᾽
ef᾽
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς
hymas
–

G935
N-ASM
βασιλέα.
basilea.
–

**12:2**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3568
ADV
νῦν
nyn
–

G2400
INJ
ἰδοὺ
idu
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G935
N-NSM
βασιλεὺς
basileus
–

G1279
V-PMI-3S
διαπορεύεται
diaporeuetai
–

G1799
PREP
ἐνώπιον
enopion
–

G4771
P-GP
ὑμῶν,
hymon,
–

G2504
CONJ
κἀγὼ
kago
–

G1095
V-RAI-1S
γεγήρακα
gegeraka
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2524
V-FMI-1S
καθήσομαι,
kathesomai,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G5207
N-NPM
υἱοί
hyioi
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G2400
INJ
ἰδοὺ
idu
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G4771
P-DP
ὑμῖν·
hymin;
–

G2504
CONJ
κἀγὼ
kago
–

G2400
INJ
ἰδοὺ
idu
–

G1330
V-RAI-1S
διελήλυθα
dielelytha
–

G1799
PREP
ἐνώπιον
enopion
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3503
N-GSF
νεότητός
neotetos
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2193
PREP
ἕως
heos
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2250
N-GSF
ἡμέρας
hemeras
–

G3778
D-GSF
ταύτης.
tautes.
–

**12:3**

G2400
INJ
ἰδοὺ
idu
–

G1473
P-NS
ἐγώ,
ego,
–

G611
V-APS-2P
ἀποκρίθητε
apokrithete
–

G2596
PREP
κατ᾽
kat᾽
–

G1473
P-GS
ἐμοῦ
emu
–

G1799
PREP
ἐνώπιον
enopion
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1799
PREP
ἐνώπιον
enopion
–

G5547
A-GSM
χριστοῦ
christu
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ·
autu;
–

G3448
N-ASM
μόσχον
moschon
–

G5100
I-GSM
τίνος
tinos
–

G2983
V-RAI-1S
εἴληφα
eilefa
–

G2228
CONJ
ἢ
e
–

G3688
N-ASF
ὄνον
onon
–

G5100
I-GSM
τίνος
tinos
–

G2983
V-RAI-1S
εἴληφα
eilefa
–

G2228
CONJ
ἢ
e
–

G5100
I-ASM
τίνα
tina
–

G2616
V-AAI-1S
κατεδυνάστευσα
katedynasteusa
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

G2228
CONJ
ἢ
e
–

G5100
I-ASM
τίνα
tina
–

–
V-AAI-1S
ἐξεπίεσα
eksepiesa
–

G2228
CONJ
ἢ
e
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G5495
N-GSF
χειρὸς
cheiros
–

G5100
I-GSN
τίνος
tinos
–

G2983
V-RAI-1S
εἴληφα
eilefa
–

–
N-ASN
ἐξίλασμα
eksilazma
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5266
N-ASN
ὑπόδημα;
hypodema;
–

G611
V-APS-2P
ἀποκρίθητε
apokrithete
–

G2596
PREP
κατ᾽
kat᾽
–

G1473
P-GS
ἐμοῦ,
emu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G591
V-FAI-1S
ἀποδώσω
apodoso
–

G4771
P-DP
ὑμῖν.
hymin.
–

**12:4**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3P
εἶπαν
eipan
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G4545
N-PRI
Σαμουηλ
Samuel
–

G3364
ADV
Οὐκ
Uk
–

G91
V-AAI-2S
ἠδίκησας
edikesas
–

G1473
P-AP
ἡμᾶς
hemas
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G2616
V-AAI-2S
κατεδυνάστευσας
katedynasteusas
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

–
V-AAI-2S
ἔθλασας
ethlasas
–

G1473
P-AP
ἡμᾶς
hemas
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G2983
V-RAI-2S
εἴληφας
eilefas
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G5495
N-GSF
χειρὸς
cheiros
–

G3762
A-GSM
οὐδενὸς
udenos
–

G3762
A-ASN
οὐδέν.
uden.
–

**12:5**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3004
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G4545
N-PRI
Σαμουηλ
Samuel
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2992
N-ASM
λαόν
laon
–

G3144
N-NSM
Μάρτυς
Martys
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G4771
P-DP
ὑμῖν
hymin
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3144
N-NSM
μάρτυς
martys
–

G5547
A-NSM
χριστὸς
christos
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G4594
ADV
σήμερον
semeron
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3778
D-DSF
ταύτῃ
taute
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G2250
N-DSF
ἡμέρᾳ
hemera
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3364
ADV
οὐχ
uch
–

G2147
V-RAI-2P
εὑρήκατε
heurekate
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5495
N-DSF
χειρί
cheiri
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G3762
A-ASN
οὐθέν·
uthen;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-3P
εἶπαν
eipan
–

G3144
N-NSM
Μάρτυς.
Martys.
–

**12:6**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3004
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G4545
N-PRI
Σαμουηλ
Samuel
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2992
N-ASM
λαὸν
laon
–

G3004
V-PAPNS
λέγων
legon
–

G3144
N-NSM
Μάρτυς
Martys
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G4160
V-AAPNS
ποιήσας
poiesas
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3475
N-ASM
Μωυσῆν
Moysen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2
N-PRI
Ααρων,
Aaron,
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G321
V-AAPNS
ἀναγαγὼν
anagagon
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G3962
N-APM
πατέρας
pateras
–

G1473
P-GP
ἡμῶν
hemon
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου.
Aigyptu.
–

**12:7**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3568
ADV
νῦν
nyn
–

G2525
V-AAS-2P
κατάστητε,
katastete,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2613
V-FAI-1S
δικάσω
dikaso
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς
hymas
–

G1799
PREP
ἐνώπιον
enopion
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G518
V-FAI-1S
ἀπαγγελῶ
apangelo
–

G4771
P-DP
ὑμῖν
hymin
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G3956
A-ASF
πᾶσαν
pasan
–

G1343
N-ASF
δικαιοσύνην
dikaiosynen
–

–
N-GSM
יהוה,
יהוה,
–

G3739
R-APN
ἃ
ha
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν
epoiesen
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G4771
P-DP
ὑμῖν
hymin
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G3962
N-DPM
πατράσιν
patrasin
–

G4771
P-GP
ὑμῶν·
hymon;
–

**12:8**

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G1525
V-AAI-3S
εἰσῆλθεν
eiselthen
–

G2384
N-PRI
Ιακωβ
Iakob
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G5207
N-NPM
υἱοὶ
hyioi
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G125
N-ASF
Αἴγυπτον,
Aigypton,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5013
V-AAI-3S
ἐταπείνωσεν
etapeinosen
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G125
N-NSF
Αἴγυπτος,
Aigyptos,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G994
V-AAI-3P
ἐβόησαν
eboesan
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G3962
N-NPM
πατέρες
pateres
–

G1473
P-GP
ἡμῶν
hemon
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

–
N-ASM
יהוה,
יהוה,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G649
V-AAI-3S
ἀπέστειλεν
apesteilen
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3475
N-ASM
Μωυσῆν
Moysen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1806
V-AAI-3S
ἐξήγαγεν
eksegagen
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G3962
N-APM
πατέρας
pateras
–

G1473
P-GP
ἡμῶν
hemon
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου
Aigyptu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2730
V-AAI-3S
κατῴκισεν
katokisen
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G5117
N-DSM
τόπῳ
topo
–

G3778
D-DSM
τούτῳ.
tuto.
–

**12:9**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1950
V-AMI-3P
ἐπελάθοντο
epelathonto
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2316
N-GSM
θεοῦ
theu
–

G846
D-GPM
αὐτῶν,
auton,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G591
V-ANI-3S
ἀπέδοτο
apedoto
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G5495
N-APF
χεῖρας
cheiras
–

–
N-PRI
Σισαρα
Sisara
–

–
N-GSM
ἀρχιστρατήγου
archistrategu
–

–
N-NUI
Ιαβιν
Iabin
–

G935
N-GSM
βασιλέως
basileos
–

–
N-PRI
Ασωρ
Asor
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G5495
N-APF
χεῖρας
cheiras
–

G246
N-GPM
ἀλλοφύλων
allofylon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G5495
N-APF
χεῖρας
cheiras
–

G935
N-GSM
βασιλέως
basileos
–

G1096
N-PRI
Μωαβ,
Moab,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4170
V-AAI-3P
ἐπολέμησαν
epolemesan
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G846
D-DPM
αὐτοῖς.
autois.
–

**12:10**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G994
V-AAI-3P
ἐβόησαν
eboesan
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

–
N-ASM
יהוה
JHWH
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3004
V-IAI-3P
ἔλεγον
elegon
–

G264
V-AAI-1P
Ἡμάρτομεν,
Hemartomen,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1459
V-AAI-1P
ἐγκατελίπομεν
enkatelipomen
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

–
N-ASM
יהוה
JHWH
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1398
V-AAI-1P
ἐδουλεύσαμεν
eduleusamen
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G896
N-PRI
Βααλιμ
Baalim
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

–
N-DPN
ἄλσεσιν·
alsesin;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3568
ADV
νῦν
nyn
–

G1807
V-AMD-2S
ἐξελοῦ
ekselu
–

G1473
P-AP
ἡμᾶς
hemas
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G5495
N-GSF
χειρὸς
cheiros
–

G2190
N-GPM
ἐχθρῶν
echthron
–

G1473
P-GP
ἡμῶν,
hemon,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1398
V-FAI-1P
δουλεύσομέν
duleusomen
–

G4771
P-DS
σοι.
soi.
–

**12:11**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G649
V-AAI-3S
ἀπέστειλεν
apesteilen
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

–
N-PRI
Ιεροβααλ
Ierobaal
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G913
N-PRI
Βαρακ
Barak
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2422
N-PRI
Ιεφθαε
Iefthae
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G4545
N-PRI
Σαμουηλ
Samuel
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1807
V-ANI-3S
ἐξείλατο
ekseilato
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς
hymas
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G5495
N-GSF
χειρὸς
cheiros
–

G2190
N-GPM
ἐχθρῶν
echthron
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G2943
ADV
κυκλόθεν,
kyklothen,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2730
V-IAI-2P
κατῳκεῖτε
katokeite
–

G3982
V-RAPNP
πεποιθότες.
pepoithotes.
–

**12:12**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3708
V-AAI-2P
εἴδετε
eidete
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

–
N-PRI
Ναας
Naas
–

G935
N-NSM
βασιλεὺς
basileus
–

G5207
N-GPM
υἱῶν
hyion
–

–
N-PRI
Αμμων
Ammon
–

G2064
V-AAI-3S
ἦλθεν
elthen
–

G1909
PREP
ἐφ᾽
ef᾽
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς,
hymas,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2036
V-AAI-2P
εἴπατε
eipate
–

G3364
ADV
Οὐχί,
Uchi,
–

G235
CONJ
ἀλλ᾽
all᾽
–

G2228
CONJ
ἢ
e
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G935
N-NSM
βασιλεὺς
basileus
–

G936
V-FAI-3S
βασιλεύσει
basileusei
–

G1909
PREP
ἐφ᾽
ef᾽
–

G1473
P-GP
ἡμῶν·
hemon;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G1473
P-GP
ἡμῶν
hemon
–

G935
N-NSM
βασιλεὺς
basileus
–

G1473
P-GP
ἡμῶν.
hemon.
–

**12:13**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3568
ADV
νῦν
nyn
–

G2400
INJ
ἰδοὺ
idu
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G935
N-NSM
βασιλεύς,
basileus,
–

G3739
R-ASM
ὃν
hon
–

G1586
V-AMI-2P
ἐξελέξασθε,
ekseleksasthe,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2400
INJ
ἰδοὺ
idu
–

G1325
V-RAI-3S
δέδωκεν
dedoken
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G1909
PREP
ἐφ᾽
ef᾽
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς
hymas
–

G935
N-ASM
βασιλέα.
basilea.
–

**12:14**

G1437
CONJ
ἐὰν
ean
–

G5399
V-APS-2P
φοβηθῆτε
fobethete
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

–
N-ASM
יהוה
JHWH
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1398
V-AAS-2P
δουλεύσητε
duleusete
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G191
V-AAS-2P
ἀκούσητε
akusete
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G5456
N-GSF
φωνῆς
fones
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G2051
V-AAS-2P
ἐρίσητε
erisete
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G4750
N-DSN
στόματι
stomati
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1510
V-IAI-2P
ἦτε
ete
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4771
P-NP
ὑμεῖς
hymeis
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G935
N-NSM
βασιλεὺς
basileus
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G936
V-PAPNS
βασιλεύων
basileuon
–

G1909
PREP
ἐφ᾽
ef᾽
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

G3694
PREP
ὀπίσω
opiso
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G4198
V-PMPNP
πορευόμενοι·
poreuomenoi;
–

**12:15**

G1437
CONJ
ἐὰν
ean
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G191
V-AAS-2P
ἀκούσητε
akusete
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G5456
N-GSF
φωνῆς
fones
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2051
V-AAS-2P
ἐρίσητε
erisete
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G4750
N-DSN
στόματι
stomati
–

–
N-GSM
יהוה,
יהוה,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1510
V-FMI-3S
ἔσται
estai
–

G5495
N-NSF
χεὶρ
cheir
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς
hymas
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G935
N-ASM
βασιλέα
basilea
–

G4771
P-GP
ὑμῶν.
hymon.
–

**12:16**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3568
ADV
νῦν
nyn
–

G2525
V-AAD-2P
κατάστητε
katastete
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3708
V-AAD-2P
ἴδετε
idete
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4487
N-ASN
ῥῆμα
rema
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3173
A-ASN
μέγα
mega
–

G3778
D-ASN
τοῦτο,
tuto,
–

G3739
R-ASN
ὃ
ho
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G4160
V-FAI-3S
ποιήσει
poiesei
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3788
N-DPM
ὀφθαλμοῖς
ofthalmois
–

G4771
P-GP
ὑμῶν.
hymon.
–

**12:17**

G3364
ADV
οὐχὶ
uchi
–

G2326
N-NSM
θερισμὸς
therismos
–

G4443
N-GPF
πυρῶν
pyron
–

G4594
ADV
σήμερον;
semeron;
–

G1941
V-FMI-1S
ἐπικαλέσομαι
epikalesomai
–

–
N-ASM
יהוה,
יהוה,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1325
V-FAI-3S
δώσει
dosei
–

G5456
N-APF
φωνὰς
fonas
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5205
N-ASM
ὑετόν,
hyeton,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1097
V-AAD-2P
γνῶτε
gnote
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3708
V-AAD-2P
ἴδετε
idete
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G2549
N-NSF
κακία
kakia
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

G3173
A-NSF
μεγάλη,
megale,
–

G3739
R-ASF
ἣν
hen
–

G4160
V-AAI-2P
ἐποιήσατε
epoiesate
–

G1799
PREP
ἐνώπιον
enopion
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G154
V-AAPNP
αἰτήσαντες
aitesantes
–

G1438
D-DPM
ἑαυτοῖς
heautois
–

G935
N-ASM
βασιλέα.
basilea.
–

**12:18**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1941
V-ANI-3S
ἐπεκαλέσατο
epekalesato
–

G4545
N-PRI
Σαμουηλ
Samuel
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

–
N-ASM
יהוה,
יהוה,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1325
V-AAI-3S
ἔδωκεν
edoken
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G5456
N-APF
φωνὰς
fonas
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5205
N-ASM
ὑετὸν
hyeton
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G2250
N-DSF
ἡμέρᾳ
hemera
–

G1565
D-DSF
ἐκείνῃ·
ekeine;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5399
V-API-3P
ἐφοβήθησαν
efobethesan
–

G3956
A-NSM
πᾶς
pas
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2992
N-NSM
λαὸς
laos
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

–
N-ASM
יהוה
JHWH
–

G4970
ADV
σφόδρα
sfodra
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G4545
N-PRI
Σαμουηλ.
Samuel.
–

**12:19**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3004
V-AAI-3P
εἶπαν
eipan
–

G3956
A-NSM
πᾶς
pas
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2992
N-NSM
λαὸς
laos
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G4545
N-PRI
Σαμουηλ
Samuel
–

G4336
V-AMD-2S
Πρόσευξαι
Proseuksai
–

G5228
PREP
ὑπὲρ
hyper
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G1401
N-GPM
δούλων
dulon
–

G4771
P-GS
σου
su
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

–
N-ASM
יהוה
JHWH
–

G2316
N-ASM
θεόν
theon
–

G4771
P-GS
σου,
su,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G599
V-AAS-1P
ἀποθάνωμεν,
apothanomen,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G4369
V-RAI-1P
προστεθείκαμεν
prostetheikamen
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3956
A-APF
πάσας
pasas
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G266
N-APF
ἁμαρτίας
hamartias
–

G1473
P-GP
ἡμῶν
hemon
–

G2549
N-ASF
κακίαν
kakian
–

G154
V-AAPNP
αἰτήσαντες
aitesantes
–

G1438
D-DPM
ἑαυτοῖς
heautois
–

G935
N-ASM
βασιλέα.
basilea.
–

**12:20**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3004
V-AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G4545
N-PRI
Σαμουηλ
Samuel
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2992
N-ASM
λαόν
laon
–

G3165
ADV
Μὴ
Me
–

G5399
V-PMI-2P
φοβεῖσθε·
fobeisthe;
–

G4771
P-NP
ὑμεῖς
hymeis
–

G4160
V-RAI-2P
πεποιήκατε
pepoiekate
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G3956
A-ASF
πᾶσαν
pasan
–

G2549
N-ASF
κακίαν
kakian
–

G3778
D-ASF
ταύτην,
tauten,
–

G4133
ADV
πλὴν
plen
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G1578
V-PAS-2P
ἐκκλίνητε
ekklinete
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3693
ADV
ὄπισθεν
opisthen
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1398
V-AAD-2P
δουλεύσατε
duleusate
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

–
N-DSM
יהוה
JHWH
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3650
A-DSF
ὅλῃ
hole
–

G2588
N-DSF
καρδίᾳ
kardia
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

**12:21**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G3845
V-AAS-2P
παραβῆτε
parabete
–

G3694
PREP
ὀπίσω
opiso
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G3367
A-ASN
μηθὲν
methen
–

G1510
V-PAPGP
ὄντων,
onton,
–

G3739
R-NPM
οἳ
hoi
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

–
V-PAI-3P
περανοῦσιν
peranusin
–

G3762
A-ASN
οὐθὲν
uthen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3739
R-NPM
οἳ
hoi
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1807
V-FMI-3P
ἐξελοῦνται,
ekseluntai,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3762
A-NSN
οὐθέν
uthen
–

G1510
V-PAI-3P
εἰσιν.
eisin.
–

**12:22**

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G683
V-FMI-3S
ἀπώσεται
aposetai
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2992
N-ASM
λαὸν
laon
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3686
N-ASN
ὄνομα
onoma
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3173
A-ASN
μέγα,
mega,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1933
ADV
ἐπιεικέως
epieikeos
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G4355
V-ANI-3S
προσελάβετο
proselabeto
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς
hymas
–

G1438
D-DSM
αὑτῷ
hauto
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2992
N-ASM
λαόν.
laon.
–

**12:23**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1473
P-DS
ἐμοὶ
emoi
–

G3365
ADV
μηδαμῶς
medamos
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G264
V-AAN
ἁμαρτεῖν
hamartein
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

–
N-DSM
יהוה
JHWH
–

G447
V-PAN
ἀνιέναι
anienai
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G4336
V-PMN
προσεύχεσθαι
proseuchesthai
–

G4012
PREP
περὶ
peri
–

G4771
P-GP
ὑμῶν,
hymon,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1398
V-AAS-1S
δουλεύσω
duleuso
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

–
N-DSM
יהוה
JHWH
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1166
V-FAI-1S
δείξω
deikso
–

G4771
P-DP
ὑμῖν
hymin
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G3598
N-ASF
ὁδὸν
hodon
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G18
A-ASF
ἀγαθὴν
agathen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2117
A-ASF
εὐθεῖαν·
eutheian;
–

**12:24**

G4133
ADV
πλὴν
plen
–

G5399
V-PMI-2P
φοβεῖσθε
fobeisthe
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

–
N-ASM
יהוה
JHWH
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1398
V-AAD-2P
δουλεύσατε
duleusate
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G225
N-DSF
ἀληθείᾳ
aletheia
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3650
A-DSF
ὅλῃ
hole
–

G2588
N-DSF
καρδίᾳ
kardia
–

G4771
P-GP
ὑμῶν,
hymon,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3708
V-AAI-2P
εἴδετε
eidete
–

G3739
R-APN
ἃ
ha
–

G3170
V-AAI-3S
ἐμεγάλυνεν
emegalynen
–

G3326
PREP
μεθ᾽
meth᾽
–

G4771
P-GP
ὑμῶν,
hymon,
–

**12:25**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1437
CONJ
ἐὰν
ean
–

G2549
N-DSF
κακίᾳ
kakia
–

G2554
V-AAS-2P
κακοποιήσητε,
kakopoiesete,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4771
P-NP
ὑμεῖς
hymeis
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G935
N-NSM
βασιλεὺς
basileus
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

G4369
V-FPI-2P
προστεθήσεσθε.
prostethesesthe.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).